

# Dictionnaire de la pédagogie Freinet



PÉDAGOGIES | références |

Laboratoire de Recherche Coopérative  
de l'ICEM-Pédagogie Freinet

Préface de Jean Houssaye



COLLECTION DIRIGÉE PAR PHILIPPE MEIRIEU





Laboratoire de Recherche Coopérative  
de l'ICEM – Pédagogie Freinet

Coordonné par  
Martine Boncourt et Catherine Mazurie

# Dictionnaire de la pédagogie Freinet

Préface de Jean Houssaye



Composition : Myriam Labarre

© 2018, ESF Sciences humaines  
SAS Cognitia  
20, rue d'Athènes  
75 009 Paris

[www.esf-scienceshumaines.fr](http://www.esf-scienceshumaines.fr)



ISBN 978-2-7101-3453-4

ISSN 1158-4580

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes de l'article L. 122-5, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> a, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou ses ayants droit, ou ayants cause, est illicite » (art. L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

# Pédagogies

Collection dirigée par Philippe Meirieu

La collection PÉDAGOGIES propose aux enseignants, formateurs, animateurs, éducateurs et parents, des œuvres de référence associant étroitement la réflexion théorique et le souci de l'instrumentation pratique.

Hommes et femmes de recherche et de terrain, les auteurs de ces livres ont, en effet, la conviction que toute technique pédagogique ou didactique doit être référée à un projet d'éducation. Pour eux, l'efficacité dans les apprentissages et l'accession aux savoirs sont profondément liées à l'ensemble de la démarche éducative, et toute éducation passe par l'appropriation d'objets culturels pour laquelle il convient d'inventer sans cesse de nouvelles médiations.

Les ouvrages de cette collection, outils d'intelligibilité de la « chose éducative », donnent aux acteurs de l'éducation les moyens de comprendre les situations auxquelles ils se trouvent confrontés, et d'agir sur elles dans la claire conscience des enjeux. Ils contribuent ainsi à introduire davantage de cohérence dans un domaine où coexistent trop souvent la générosité dans les intentions et l'improvisation dans les pratiques. Ils associent enfin la force de l'argumentation et le plaisir de la lecture.

Car c'est sans doute par l'alliance, sans cesse à renouveler, de l'outil et du sens que l'entreprise éducative devient vraiment créatrice d'humanité.

**Pédagogies/Références** : revenir vers l'essentiel pour mieux penser l'urgence. Des livres qui permettent de comprendre les enjeux éducatifs à partir des apports de l'histoire de la pédagogie et des travaux contemporains. Des textes de travail, des outils de formation, des grilles d'analyse pour penser et transformer les pratiques.

\*

\* \*

*Voir la liste des titres disponibles dans la collection Pédagogies en fin d'ouvrage et sur le site [www.esf-scienceshumaines.fr](http://www.esf-scienceshumaines.fr)*



# Table des matières

Préface.....	9
Présentation .....	13
Mode d'emploi.....	17
• ADULTES (APPRENANTS) .....	19
• ALBUM DE VIE .....	21
• ALTÉRATION .....	24
• ART .....	25
• ATELIER .....	29
• AUDACE .....	31
• AUTEUR .....	32
• AUTHENTICITÉ .....	37
• AUTONOMIE .....	39
• AUTORISATION .....	42
• AUTORISER (S') .....	43
• AUTORITÉ .....	43
• BANDES ENSEIGNANTES.....	47
• BEM .....	49
• BENP .....	49
• BREVET .....	50
• BT (Bibliothèque de travail) .....	54
• BTJ (Bibliothèque de travail junior) .....	56
• CAHIER D'ÉCRIVAIN .....	59
• CAHIER JOURNAL .....	61
• CALCUL VIVANT.....	61
• CEL (1928-1986) .....	64
• CHEF-D'ŒUVRE.....	66
• CHOIX DE TEXTE .....	68
• CITOYENNETÉ .....	69
• CLASSE-PROMENADE .....	72
• COLLABORATION .....	72
• COMMUNICATION .....	72
• COMPLEXE D'INTÉRÊT .....	75
• COMPLEXITÉ .....	77
• CONFÉRENCE D'ENFANT .....	77
• CONNAISSANCE.....	79
• CONSEIL .....	82
• CONTRAINTE.....	85
• COOPÉRATION, COOPÉRATIF(IVE) .....	88
• COOPÉRATIVE SCOLAIRE .....	92
• CORRESPONDANCE .....	94
• CRÉATION .....	98
• CRÉATION MATHÉMATIQUE.....	100
• CRÉATIVITÉ .....	105
• CULTURE.....	107
• DÉBAT À VISÉE PHILOSOPHIQUE (DVP).....	110
• DÉSIR.....	113
• DÉVOLUTION RADICALE .....	113
• DICTÉE À L'ADULTE .....	116
• DICTÉE COOPÉRATIVE .....	118
• DISPOSITIF .....	121
• DROITS DE L'ENFANT .....	122
• DURÉE .....	126
• ÉCOLE MODERNE.....	129
• ÉCOUTE.....	132
• ÉCRITURE.....	136
• ÉDUCATION NOUVELLE.....	136
• ÉDUCATION POPULAIRE .....	139
• ÉLAN VITAL.....	141

• ÉMANCIPATION .....	142	• LOI DE RÉSONANCE .....	231
• ENCYCOOP.....	146	• MANUEL SCOLAIRE.....	232
• ENQUÊTE .....	147	• MARCHÉ DE CONNAISSANCES.....	233
• ENTRAIDE .....	149	• MATÉRIALISME PÉDAGOGIQUE.....	235
• ENTRAÎNEMENT.....	150	• MATHÉMATIQUES .....	236
• ENTRETIEN .....	152	• MÉTHODE .....	236
• EPS (Éducation physique et sportive) .....	156	• MÉTHODE NATURELLE .....	238
• ERREUR (STATUT DE L') .....	159	• MÉTIER .....	241
• ÉTHIQUE .....	164	• MILIEU.....	242
• ÉTUDE DU MILIEU.....	166	• MISE AU POINT DE TEXTE.....	245
• ÉVALUATION .....	169	• MNEL.....	248
• ÉVÈNEMENT .....	172	• MOTIVATION .....	254
• EXPÉRIENCE CRUCIALE .....	175	• MUSIQUE.....	255
• EXPOSÉ .....	178	• ŒUVRE .....	258
• EXPRESSION LIBRE .....	178	• ORGANISATION .....	258
• FIMEM .....	180	• ORTHOGRAPHE .....	258
• FORMALISATION .....	181	• OUTIL.....	259
• FREINET (CÉLESTIN) (1896-1966).....	181	• PART DU MAÎTRE.....	263
• GÉOGRAPHIE .....	185	• PATRIMOINE CULTUREL DE PROXIMITÉ .....	267
• GRAMMAIRE.....	189	• PAUSE STRUCTURANTE .....	270
• HISTOIRE .....	192	• PÉDAGOGIE ACTIVE.....	270
• ICEM-PÉDAGOGIE FREINET .....	195	• PÉDAGOGIE INSTITUTIONNELLE.....	272
• IMPRIMERIE .....	197	• PÉDAGOGIE SOCIALE .....	277
• INCERTITUDE .....	201	• PERMÉABILITÉ À L'EXPÉRIENCE.....	280
• INDIVIDUALISATION.....	205	• PERSONNALISATION.....	282
• INFORMATIQUE.....	205	• PLAN DE TRAVAIL.....	284
• INSTITUTION.....	207	• PRÉPARATION DE LA CLASSE.....	287
• INSTITUTIONNALISATION .....	209	• PRÉSENTATION .....	287
• INTUITION.....	213	• PROBLÉMATISATION.....	289
• INVARIANTS.....	216	• PROCÉDURE.....	292
• JEU ET TRAVAIL .....	219	• PROCESSUS.....	294
• JOURNAL SCOLAIRE .....	222	• PRODUCTION .....	299
• JUBILATION.....	225	• PROGRAMMATION .....	300
• LECTURE .....	227		
• LE NOUVEL ÉDUCATEUR .....	228		



• PUISSANCE DE VIE.....	300	• SAVOIR VIVANT.....	338
• QUOI DE NEUF.....	305	• SCIENCES.....	338
• RECHERCHE.....	306	• SCOLASTIQUE.....	338
• RECHERCHE DOCUMENTAIRE.....	306	• SÉCURITÉ.....	341
• RECHERCHE MATHÉMATIQUE.....	310	• SORTIE.....	343
• RECOURS-BARRIÈRE.....	317	• TÂTONNEMENT	
• RECUEIL DE TEXTES.....	318	EXPÉRIMENTAL.....	346
• RÉFÉRENT.....	321	• TECHNIQUE.....	349
• RÈGLE DE VIE.....	322	• TECHNIQUE DE VIE.....	352
• RÉPONSE.....	326	• TECHNIQUES MULTIMÉDIAS.....	353
• RESPONSABILITÉ.....	329	• TEXTE LIBRE.....	356
• RÉUNION DE COOPÉRATIVE.....	332	• TOILETTAGE DE TEXTE.....	361
• RIDEF.....	332	• TRANSFORMATION.....	361
• RITUEL.....	332	• TRAVAIL.....	365
• RYTHME.....	335	• TRAVAIL INDIVIDUALISÉ.....	368
		• TRAVAIL PROGRAMMÉ.....	370
		• TUTORAT.....	373
Références bibliographiques.....	375		
Sitographie.....	395		
Liste des auteurs et contributeurs.....	399		



# Préface

**E**nfin, le voilà, il est là : l'ouvrage de référence sur la Pédagogie Freinet ! Regardez bien la bibliographie et la sitographie : vous y trouverez, répertoriés, tous les principaux travaux de/sur Freinet, de/sur Célestin, Élise, Michel, Pierre, Alberthe, André, Maurice, Paul, Jean, Janou, Lucienne, Fernand, Aïda, Robert et les autres, de/sur l'ICEM d'hier, de/sur l'ICEM d'aujourd'hui, soit ce qu'ont été et ce que sont les pratiques de la pédagogie Freinet, sans oublier les analyses spécifiques des notions centrales ou relatives à l'environnement éducatif intellectuel depuis un siècle.

Certes ce dictionnaire de la pédagogie n'est pas le premier. Le plus célèbre, vous le connaissez : le *Dictionnaire de pédagogie et d'instruction primaire* (1887 puis 1911) sous la direction de Ferdinand Buisson. Il est réalisé par des théoriciens de l'éducation, dont certains ont des responsabilités institutionnelles dans l'école de la Troisième République, pour former les enseignants du primaire à des pratiques pédagogiques qu'ils veulent ouvertes : la bible de l'école laïque et républicaine veut changer les pratiques de l'école du peuple au nom de la « méthode intuitive ». Inutile de préciser que le dictionnaire restera un monument sans que les changements, eux, soient effectifs. D'une certaine manière, c'est Freinet et ses compagnons qui vont « réaliser » le Buisson, mais cette fois en parvenant à changer en profondeur les pratiques quotidiennes dans leurs classes.

La pédagogie Freinet, c'est la réussite d'une école du peuple très différente et le *Dictionnaire de la pédagogie Freinet* peut être considéré en fait comme le premier vrai dictionnaire de pédagogie. Pourquoi ? Parce qu'il n'est pas pensé pour les enseignants par des « savants » ou des « responsables ». Il est produit par des acteurs/auteurs. Ce qui est radicalement différent. Ces acteurs/auteurs, qui s'adressent bien à des acteurs, ne disent pas ce qu'il faut faire, ils disent ce qu'ils font, eux et les membres de l'ICEM passés et présents. Autrement dit, des pédagogues, donc des praticiens/théoriciens de l'éducation, élaborent un dictionnaire de pédagogie, entendue comme l'articulation de la théorie et de la pratique par la même personne sur la même personne. Ce n'est pas un dictionnaire pour la pédagogie ou sur la pédagogie, c'est un dictionnaire DE pédagogie. Qui s'en plaindra ?

À vrai dire, un dictionnaire de pédagogie en tant que tel ne peut pas exister. En effet, la pédagogie ne se conçoit pas si elle n'est pas spécifique. C'est toujours la pédagogie d'un tel ou la pédagogie d'une telle. Ici c'est bien de la pédagogie Freinet qu'il s'agit, de la singularité de l'articulation entre les conceptions, les convictions et les actions qui caractérisent Freinet et son mouvement.

Souvenez-vous de Pestalozzi et de sa trilogie tête/cœur/main. Il voulait, par ses pratiques pédagogiques, développer chez les enfants l'ensemble des éléments qui composent un homme (et non pas seulement les capacités intellectuelles). C'est un peu ce que se propose toute pédagogie, mais cette fois il s'agit de considérer le pédagogue dans ses différentes dimensions : ses conceptions (intellectuelles), ses convictions (en termes de valeurs), ses actions (les moyens qu'il met en œuvre). Cette trilogie est singulière, spécifique à chaque pédagogue. Et c'est pourquoi le *Dictionnaire de la pédagogie Freinet* est plus que légitime. Il est indispensable.

Qui plus est, regardez comment est conçu chacun des 154 articles de ce dictionnaire. Après la « définition » et « l'historique » qui renvoient à la conceptualisation et à l'enracinement de la notion, l'action pédagogique est placée au cœur de l'article par l'intermédiaire d'un « exemple » qui débouche sur la « cohérence pédagogique », soit sur les liens et les réseaux entre les articles. Nous sommes donc en présence d'une articulation cohérente de notions et non pas d'une juxtaposition d'items et de pédagogues (qui est la règle des dictionnaires, comme celui de Buisson). C'est bien cette articulation propre à Freinet et à son mouvement qui justifie le fait qu'il y ait une « pédagogie Freinet », qui se déploie d'ailleurs dans les références qui terminent l'étude de chaque article (« Pour aller plus loin ») et qui permettent de prendre connaissance des déploiements de cette pédagogie. Vous ne trouverez d'ailleurs pas de noms dans la liste des 154 articles (sauf celui de Célestin Freinet), car ce sont les acteurs/auteurs du dictionnaire qui restent les référents sous une forme ou une autre de cette radioscopie de la pédagogie Freinet.

Freinet est bel et bien LE pédagogue français de l'époque contemporaine, ce qui justifie encore davantage ce dictionnaire. Penchons-nous sur l'ossuaire des pédagogues : ils sont nombreux ceux qui y reposent et que nous pouvons respecter, étudier et même honorer... Rares sont ceux qui, quoique décédés (comme Freinet il y a cinquante ans), ne s'y trouvent pas. Parce qu'ils sont toujours vivants, tout simplement. L'ICEM vit et poursuit l'œuvre de Célestin. « Nous sommes Freinet », peuvent dire fort justement le collectif des acteurs/auteurs de ce dictionnaire, et tous les membres de l'ICEM. Bien entendu, d'une certaine manière, tout grand pédagogue est d'abord un pédagogue mort. Néanmoins la grandeur peut nécessiter justement que la mort du pédagogue soit une condition de la grandeur de sa pédagogie.

Alors, en quoi la pédagogie Freinet (et non plus seulement la pédagogie de Freinet) est-elle grande ? Par son renom certes ; en effet, quand on pense à la pédagogie d'aujourd'hui, le premier nom qui vient est toujours celui de Freinet. Par son utilité ensuite ; les techniques, les matériels et les dispositifs de cette pédagogie sont probants et répandus. Par son inspiration encore ; la volonté de construire une véritable école populaire pour tous y reste prédominante et révolutionnaire. Par son ambition civique enfin ; la pédagogie Freinet ne cesse

de rappeler que les exigences du service commun de l'éducation, de l'intérêt général, ne peuvent se réduire à des slogans ou être abandonnées à des substituts de réformes.

Freinet aujourd'hui, c'est un mouvement. Le souci et le génie de Freinet ont été de créer, dès le départ, un mouvement pédagogique (conceptions/convictions/actions). Un mouvement, c'est à la fois une structure et une dynamique. D'où, nécessairement (autrement le mouvement s'arrête), des évolutions, des ancrages, des tensions, des ajustements indispensables pour articuler le même et l'autre. Par obligation, un mouvement doit définir et surtout redéfinir son identité en temps opportun, ce qui permet, dans la douleur parfois, de distinguer les légitimes et les apocryphes. L'ICEM actuel n'est pas un décalque de l'ICEM initial et pourtant il s'inscrit dans son mouvement, il le réalise. Ce dictionnaire est le fruit de cette réalisation, il récapitule toute cette histoire et ouvre l'avenir en redéfinissant et en réassurant les bases, anciennes et nouvelles, de la pédagogie Freinet. Ce travail considérable est d'ailleurs le fait du Laboratoire de recherche coopérative (LRC) de l'ICEM. Recherche pédagogique d'acteurs/auteurs au vrai sens du terme.

Ce dictionnaire, c'est la vie, la vie pédagogique, la vie pédagogique du mouvement Freinet. Indispensable.

Jean Houssaye  
Sciences de l'éducation  
Université de Rouen



# Présentation

**P**OURQUOI un dictionnaire de la pédagogie Freinet, alors que les écrits sur le sujet abondent, de type pratique ou théorique, produits aussi bien par des universitaires-chercheurs, pour lesquels elle est toujours un objet d'étude fascinant, que par les praticiens eux-mêmes, qui tirent les conclusions de leurs observations *in situ* ?

S'agit-il de proposer un recensement des techniques, outils, institutions et concepts qui la constituent ? Sans doute. Mais bien au-delà de la volonté de produire un catalogue, il y a le désir de montrer la spécificité de la pédagogie Freinet trop souvent confondue, sur le plan des représentations, avec ce qu'on désigne par le terme générique de pédagogies « actives ». S'il est vrai qu'au fil des ans et des réformes multiples de nombreuses techniques Freinet ont été empruntées, ajoutées au domaine commun – on disait autrefois « récupérées » –, il n'en reste pas moins que, dans sa cohérence interne autour d'un projet politique précis, la pédagogie Freinet demeure unique. Le but premier de ce dictionnaire est de contribuer à ce qu'elle ne se dilue pas, ne se perde pas. Qu'elle conserve au contraire sa puissance, sa faculté d'évolution, son pouvoir subversif, manifestes principalement dans sa centration non pas seulement sur l'enfant *acteur* mais aussi, mais *surtout*, sur un enfant *auteur*, amené progressivement à œuvrer pour sa propre édification tout au long de sa vie.

Tout est déjà présent, ou en germe, dès les premiers écrits de Freinet, dès ses premières années de pratique. Il a mis ensuite toute son énergie, jusqu'à la fin de sa vie, à développer et préciser conceptions et « techniques » dans un très grand nombre d'articles, brochures et ouvrages. Aussi ne s'étonnera-t-on pas que les auteurs de ce dictionnaire aient fait de larges emprunts à ces textes, tout en s'efforçant de ne pas céder à la tentation de l'hagiographie. Notre intention n'est évidemment pas de hisser le fondateur sur un piédestal pour une commune et aveugle adoration, en figeant sa pédagogie dans son élaboration initiale. Ce serait à l'opposé de l'esprit qui a animé Freinet tout au long de son parcours : l'ouverture à l'innovation, à la recherche, à la création, autant sur le plan technologique que philosophique ou scientifique. Car, paradoxalement, pour être fidèle, il faut être différent.

Double perspective donc, qui consiste d'une part à retrouver, redéfinir ou consolider les grands fondamentaux qui font l'originalité de la pédagogie Freinet, traversée par des principes ontologiques, éthiques et philosophiques, et mise en œuvre par des techniques ; d'autre part à en présenter une actualisation, une évolution en fonction des avancées de tous ordres. Sa modernité donc. C'est ainsi

qu'on trouvera dans cet ouvrage les concepts de *coopération*, d'enfant *auteur*, de *tâtonnement expérimental*, de *puissance de vie*... que Freinet a longuement développés, mais aussi de *dévolution radicale*, d'*intuition*, de *jubilation*, d'*écoute*, de *durée*, de *complexité*... qui ne faisaient pas partie de son vocabulaire pédagogique et que le Laboratoire de recherche coopérative de l'ICEM-pédagogie Freinet a empruntés à divers champs ou a élaborés en vue de prolonger le travail de théorisation du fondateur. De même sur le plan des techniques, si perdurent le *texte libre*, la *correspondance*, le *conseil de coopérative*, les *conférences d'enfant*, pour ne citer qu'elles, on verra comment elles peuvent en côtoyer de plus récentes : *recherche mathématique*, *débat à visée philosophique*, *techniques multimédias*... dans une parfaite complémentarité.

Ce dictionnaire se veut ouvrage vivant, reflétant l'état du mouvement en 2018 et la vitalité des courants actuels qui s'appuient sur les grandes lignes fondatrices.

S'il est besoin de faire vivre la pédagogie Freinet dans son essence même, c'est qu'aujourd'hui sans doute plus que jamais elle sert un véritable projet de société : à travers l'enfant à éduquer, c'est un citoyen responsable qu'elle cherche à promouvoir, un citoyen non soumis aux diktats mortifères du « capitalisme pulsionnel », un citoyen distancié par rapport à toute forme de pouvoir, y compris celle du savoir imposé de façon autoritaire, et que, par l'*autorisation* et la *dévolution radicale*, il apprend à relativiser. Ce projet-là est fondamentalement politique dans ses visées : faire rempart aux débordements multiformes et déshumanisants d'un système économique que l'école dite « publique » *reproduit* bien souvent, comme l'a dénoncé le sociologue Pierre Bourdieu.

La pédagogie Freinet n'est pas une méthode, elle ne se consume pas dans quelques techniques par lesquelles souvent on a voulu, on a cru l'identifier. Son projet est ambitieux : il s'affirme comme une nécessité politique.

#### **COMMENT** se présente ce dictionnaire ?

Au total, il compte 154 articles construits pour la plupart sur un modèle identique, en cinq points :

- Tout d'abord une *définition* généralement simple et courte tente de saisir le terme dans l'acception singulière de la pédagogie Freinet. Ce n'est en effet pas un dictionnaire de langue, et la plupart des termes qui font l'objet d'un article sont connus, surtout des enseignants. Ainsi le mot *autorité* ne recouvre probablement pas le même sens pour le ministre de l'Éducation nationale et le militant Freinet. Il en est de même pour des termes comme *audace*, *réponse*, *auteur*, *autoriser*... qui prennent ici un sens particulier.
- Un *historique* retrace ensuite les grands moments de l'apparition du concept, son évolution, les raisons de ses avatars, en lien avec le contexte



général, pédagogique, scientifique, social ou politique. C'est dans cette partie que l'on trouve, naturellement, le plus de références à l'œuvre de Freinet. Si certains concepts ou techniques (par exemple *loi de résonance*, *complexe d'intérêt*, *recours-barrière*, *perméabilité à l'expérience*, *bandes enseignantes*, *scolastique*...) ne font l'objet que d'un historique, c'est parce qu'ils ont disparu du vocabulaire courant ou des pratiques des enseignants actuels mais qu'ils sont encore vivants dans de nombreuses mémoires. D'autres entrées relevant davantage des préoccupations de l'historien du mouvement (*École moderne*, *ICEM*, *Éducation nouvelle*...) se devaient de figurer dans ce dictionnaire mais, pour des raisons évidentes, se soustraient également à la logique de ce plan en cinq points.

- Suit un *exemple* (et parfois plusieurs) dont un des buts est de montrer la dimension fondamentalement matérialiste de la pédagogie Freinet. Ramener la réflexion pédagogique qui est toujours globalisante et nécessairement théorique au niveau des contingences matérielles et organisationnelles n'a pas pour unique fonction de montrer comment elle s'incarne dans le quotidien d'une classe. L'exemple, dans sa naïveté ou sa qualité parfois relative, est là aussi pour neutraliser en partie l'effet d'idéalisation provoqué par une présentation trop générale, même si l'idéal, la forme aboutie dans son rôle de modèle utopique, est utile à l'enseignant pour lui indiquer ce vers quoi il pourrait tendre. En d'autres termes, on verra peu de classes qui pratiquent la totalité des techniques telles qu'elles sont décrites là, et qui respectent à la lettre toutes les grandes lignes de la *Méthode naturelle*, c'est-à-dire de la pédagogie Freinet.
- Pour chaque entrée, il était indispensable de casser l'effet de parcellisation que la forme classificatoire du dictionnaire induit inévitablement. D'où la présence d'un développement consacré à la *cohérence pédagogique*, laquelle restituée à l'ensemble sa synergie. Techniques, institutions, valeurs et concepts s'articulent de manière si étroite en pédagogie Freinet qu'il semble impossible de tirer un fil de cet écheveau sans que la bobine entière ne se déroule. C'était d'ailleurs une gageure que de vouloir cloisonner ce qui d'évidence ne se vit qu'en réseau, qu'en système soudant entre eux un grand nombre d'aspects de la vie cognitive, affective, artistique, pratique, sociale : les interconnexions sont innombrables, ce dont témoigne la multiplicité des renvois (signalés par des astérisques) vers d'autres termes.
- Enfin, la cinquième et dernière partie de l'article propose des lectures complémentaires à ceux qui veulent *aller plus loin*.

Ajoutons qu'une vingtaine d'entrées qui présentent des termes très courants chez tous les enseignants se réduisent à un simple renvoi vers un vocabulaire plus spécifiquement Freinet. Par exemple, *mathématique* est relié à *calcul vivant*,

à *création mathématique* et à *recherche mathématique*, et *sciences* l'est à *étude du milieu*, etc.

On notera enfin que ce dictionnaire ne compte parmi ses entrées qu'un seul patronyme : « Freinet », et aucun néologisme. En revanche, on y trouvera plusieurs sigles désignant des publications (*BENP...*) ou des institutions (*CEL...*).

**L'AUTEUR** de cet ouvrage ne pouvait être que collectif. Il s'agit principalement du LRC (Laboratoire de Recherche Coopérative), qui est à l'origine du projet, a rédigé la majorité des articles et s'est constitué maître d'œuvre de l'ensemble. Regroupant une dizaine d'enseignants Freinet actifs ou retraités qui se réunissent régulièrement, le LRC a produit depuis 2005 plusieurs articles et ouvrages qui sont au carrefour de la théorie et de la pratique dans le but de consolider les assises théoriques de la pédagogie Freinet. Pour ce faire, il travaille à partir de films tournés dans des classes et de tous documents, productions, témoignages... issus de la pratique actuelle ou plus ancienne de ses membres, et à partir de la bibliographie de Freinet et d'ouvrages récents appartenant à plusieurs champs disciplinaires.

Pour réaliser ce dictionnaire, le LRC a bénéficié du concours de membres des différents « secteurs » de l'ICEM et du mouvement Freinet belge, ainsi que d'universitaires spécialisés dans la pédagogie Freinet, ce qui explique la grande diversité des tons, des styles d'écriture, des approches ou du niveau de langue utilisé : ainsi certains articles ont une tonalité plus philosophique, plus abstraite, avec le langage associé ; d'autres au contraire recherchent la plus grande simplicité de la langue, pour rendre accessible immédiatement ce qu'ils veulent communiquer.

D'autres ouvrages ont déjà paru, qui partagent notre souci de repréciser les contours et les contenus d'une pédagogie afin de la préserver de la déminéralisation et de l'aseptisation. Ce sont en général des ouvrages d'universitaires. Celui-ci, pour l'essentiel, est l'œuvre de personnes qui enseignent ou ont enseigné à l'école primaire ou dans le second degré et qui n'ont donc pas qu'une vision livresque de la pédagogie Freinet. Ils savent par expérience de quoi ils parlent, tout en s'efforçant d'adopter parfois le langage, ou en tout cas la posture et le recul, du chercheur.

Et c'est sans doute ce qu'aurait souhaité Célestin Freinet.

Le Laboratoire de recherche coopérative de l'ICEM

# Mode d'emploi

Une définition courte du terme dans la pédagogie Freinet.

Pour expliquer l'articulation étroite entre techniques, institutions, valeurs et concepts en pédagogie Freinet.

Pour se repérer alphabétiquement dans le dictionnaire.

ALTERATION

→ Coupes départemental 54 (2003), « Cahiers de vies », *Le Nouvel Éducateur*, n° 126, Février, p. 4-15.  
 → Site Coop'ICEM, « Le Cahier de vie », <https://www.icem-pedagogie-freinet.org/recherche/adultes-archives/results/taxonomy/63/45013-1155>.

---

**ALTERATION**

**Définition**

Le mot « alteration » n'est pas pris ici dans son sens habituel de « dégradation », mais plutôt compris comme la transformation\* bénéfique vécue par un individu. En pédagogie Freinet, les membres de la classe, par l'entremise de la coopération\*, sont transformés par le travail commun et les échanges.

**Exemple**

Caroline, élève de CP, présente son texte à la classe :

*Le chat trouvé*

Une petite fille se promenait et elle a vu un chat perdu. Elle l'a pris et l'a emmené à sa maison. La maman a dit : « Non, je ne veux pas de chat, il va griffer les fauteuils. »  
 La petite fille dit : « C'est un gentil chat ! »  
 La maman dit : « Non ! non ! »  
 Alors, la fille s'enferme dans sa chambre avec le chat et elle pleure.

Caroline

Comment réagir à la présentation\* de ce texte à la classe ?  
 Posons-nous la question : qu'est-ce qu'il nous révèle sur le monde, sur les autres et sur nous-même ? Certains enfants vont découvrir que, d'un point de vue formel, un texte de fiction peut traiter de problèmes personnels tout à fait réels, ou que l'on peut faire parler les personnages. Du point de vue du fond, des enfants seront surpris que certaines mères ne veulent pas d'animaux à la maison, d'autres vont être émus par la révolte de la petite fille. Beaucoup vont se reconnaître dans les sentiments humains qu'il évoque, comme la pitié, la compassion, l'incompréhension devant un refus, la révolte.

26

ART

De façon plus large, les élèves vont peu à peu rencontrer les grands thèmes de la littérature, en germe dans leurs textes, se nourrir de cette rencontre et en être altérés. N'est-ce pas une caractéristique de la condition humaine que d'être tiraillé entre nos désirs (ici, avoir un chat) et les règles que nous impose la vie en société (ici, la vie de famille) ? D'être tiraillé entre le désir d'aimer, d'être aimé (ici, par les parents) et le désir d'indépendance, de liberté (faire le choix d'avoir un chat ou non) ?

**Cohérence pédagogique**

En pédagogie Freinet, la communication des travaux au sein du groupe entraîne une double transformation : l'altération de l'auteur et l'altération du groupe.

L'appropriation collective des œuvres\* détourne pendant un temps chaque élève de son processus\* singulier, elle effectue une sorte de décentration et provoque l'altération. L'élève fait alors l'effort de se mettre à l'écoute\*, pour rejoindre le processus de travail d'un autre, et mieux communiquer. La coopération ne vaut que si chacun consent à être altéré par l'autre. Le maître et le groupe coopératif veillent à la qualité des productions\* qui permet et amplifie ces phénomènes d'altération.

**Pour aller plus loin**

→ LRC (Laboratoire de recherche coopérative de l'ICEM) (2015a), *Éléments de réécriture de la pédagogie Freinet, Pratiques et recherches*, n° 64, éd. ICEM ; notamment p. 31 et 45.

---

**ART**

**Définition**

En pédagogie Freinet, l'art poursuit le même objectif que l'étude\* du milieu : appréhender le monde, l'habiter, l'influencer. Mais il ajoute quelque chose de nouveau à la culture\* commune de la classe : il transforme le regard sur le monde

27

Les exemples sont pour l'essentiel constitués de témoignages, d'extraits de journaux scolaires ou de citations issues de publications pédagogiques diverses.

Des lectures sur le thème.

Les termes accompagnés d'un astérisque renvoient à une entrée du dictionnaire.

## Les abréviations les plus courantes dans ce dictionnaire :

- **BEM** : *Bibliothèque de l'École moderne* (collection de brochures), éd. de l'École moderne française.
- **BENP** : *Brochures d'éducation nouvelle populaire* (collection), éd. de l'Imprimerie à l'école (jusqu'au n° 18, 1939), puis éd. de l'École moderne française à partir de 1945.
- **BT** : *Bibliothèque de travail* (collection de brochures).
- **BTJ** : *Bibliothèque de travail junior* (collection de brochures).
- **CEL** : Coopérative de l'enseignement laïc (association, éditions, imprimerie).
- **ICEM**, raccourci pour **ICEM-Pédagogie Freinet** : Institut coopératif de l'École moderne (association qui représente et fédère le mouvement Freinet ; maison d'édition).
- **LRC** : Laboratoire de recherche pédagogique de l'ICEM (le maître d'œuvre de ce dictionnaire).

